

Porównanie tłumaczeń Powtórzonego 2:10

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Przed nimi mieszkali w niej Emici, lud wielki, liczny i rosły jak Anakici.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Przed nimi mieszkali w niej Emici, lud wielki, liczny i rosły jak Anakici.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Poprzednio mieszkali w niej Emici, lud potężny, liczny i wysoki jak Anakici;
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	(Emitowie pierwsi mieszkali w niej, lud potężny i wielki, i wysokiego wzrostu, jako Enakimowie;
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Emim pierwsi byli obywatele jej, lud wielki i potężny, i tak wysoki, że je z pokolenia Enacim jako olbrzymy być rozumiano,
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	- Poprzednio mieszkali w niej Emici, naród wielki, liczny i wysoki jak Anakici.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Dawniej mieszkali w niej Emici, lud wielki i liczny, i rosły jak olbrzymy.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Przedtem zamieszkiwali w nim Emici, lud wielki, liczny i rosły jak Anakici.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Poprzednio mieszkali tu Emici, lud wielki, liczny i rosły jak Anakici.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	(Przed [nimi] zamieszkiwali je Emici, lud możny, liczny i rosły jak Anakici.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Emici, lud wielki i liczny, wysoki jak olbrzymy, mieszkali tam wcześniej, [przed Moawitami, mógłbyś więc sądzić, że jest to ziemia, Refaitów, którą obiecałem Awrahamowi, bowiem Emici są również znani jako Refaici].
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	[Омміни перше сиділи на ній, великий і численний і сильний народ, так як Енакіми.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Przedtem zamieszkiwali ją Emici; wielki, liczny i rosły lud, podobnie jak Enakowie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	(Dawniej mieszkali w nim Emici, lud wielki i liczny, i rosły jak Anakici.